

## **EGAT's Privacy Notice on Procurement, Inventory Management and Contract Administration**

**Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT)** has performed the protection of the Personal Data regarding procurement, inventory management and contract administration to be in accordance with **the Personal Data Protection Act B.E. 2562** (the "2019 PDPA"), which comes into effect on June 1, 2022.

Details about EGAT's Privacy Notice on Procurement, Inventory Management and Contract Administration are available for you at [https://www.egat.co.th/privacy-notice-procurement\\_en.html](https://www.egat.co.th/privacy-notice-procurement_en.html) or the below QR Code.



### **The Redaction of Sensitive Personal Data**

EGAT has announced the Privacy Notice on Procurement, Inventory Management and Contract Administration for the collection, use or disclosure of Personal Data, excluding the Sensitive Personal Data.

Should the documents you wish to submit to EGAT contain the Sensitive Personal Data as defined in Section 26 of the 2019 PDPA, pertaining to racial, ethnic origin, political opinions, cult, religious or philosophical beliefs, sexual behavior, criminal records, health data, disability, trade union information, genetic data, biometric data, or of any data which may affect you in the same manner, you shall redact or conceal such data before submitting to EGAT.

## ประกาศความเป็นส่วนตัว (Privacy Notice) สำหรับการจัดซื้อจัดจ้าง การบริหารพัสดุ และการบริหารสัญญาของ กฟผ.

การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย (กฟผ.) ได้ดำเนินการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลสำหรับการจัดซื้อจัดจ้าง การบริหารพัสดุ และการบริหารสัญญา เพื่อให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของประเทศไทย พ.ศ. 2562 (PDPA) ซึ่งมีผลบังคับใช้อย่างครบถ้วน ตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2565 ทั้งนี้ ท่านสามารถศึกษารายละเอียดประกาศความเป็นส่วนตัว (Privacy Notice) สำหรับการจัดซื้อจัดจ้าง การบริหารพัสดุ และการบริหารสัญญา ได้ที่ <https://www.egat.co.th/privacy-notice-procurement.html> หรือที่ QR Code ด้านล่าง



### การขิดฆ่าข้อมูลส่วนบุคคลอ่อนไหว

กฟผ. มีประกาศความเป็นส่วนตัว (Privacy Notice) สำหรับการจัดซื้อจัดจ้าง การบริหารพัสดุ และการบริหารสัญญา เพื่อใช้ในการเก็บรวบรวม ใช้ หรือเปิดเผย ข้อมูลส่วนบุคคล แต่ไม่เก็บข้อมูลส่วนบุคคลอ่อนไหว หากเอกสารของท่านที่ต้องส่งมอบให้ กฟผ. มีข้อมูลส่วนบุคคลอ่อนไหวตามที่ถูกบัญญัติไว้ในมาตรา 26 ของ PDPA ดังนี้ เชื้อชาติ เผ่าพันธุ์ ความคิดเห็นทางการเมือง ความเชื่อในลัทธิ ศาสนาหรือปรัชญา พฤติกรรมทางเพศ ประวัติอาชญากรรม ข้อมูลสุขภาพ ความพิการ ข้อมูลสหภาพแรงงาน ข้อมูลพันธุกรรม ข้อมูลชีวภาพ หรือข้อมูลอื่นใด ซึ่งกระทบต่อเจ้าของข้อมูลส่วนบุคคลในทำนองเดียวกันรวมอยู่ด้วย ขอให้ท่านขิดฆ่า หรือปกปิดข้อมูลดังกล่าว ก่อนส่งมอบให้แก่ กฟผ.

## Notice to Bidder

### Subject : Online Payment for Purchase of Bidding Documents

Please be informed of the online payment for purchase of bidding documents as follows:

- 1) Download the Registration Form and fill out all necessary information by typing. (Complete data is required.)
- 2) Payment shall be made by bank transfer or telegraphic transfer to EGAT's account no. 109-6-01958-2 (swift code : KRTHTHBK), Krung Thai Bank Public Company Limited, Bangkruai Branch, Nonthaburi.

All bank charges and fees incurred by the payment of bidding documents shall be under the buyer's responsibility.

- 3) Submit the fill-out Registration Form and the proof of payment from 1) to the email address of the in-charge officer and [procurement.tse@egat.co.th](mailto:procurement.tse@egat.co.th) in the CC. before 15.00 hrs. Bangkok Standard Time.
- 4) After the payment has been verified for approximately 3 working days, the in-charge officer will send the link for downloading the bidding documents together with the receipt to the purchaser's email address in the Registration Form.

\*\*\*\*\*

# Registration Form

Invitation to Bid No. RTS2-TX-02

Supply of 200 MVA 230 kV Power Transformer

Transmission System Expansion and Renovation Project Phase 2

Available Duration for Purchasing : October 27, 2023 - November 24, 2023

Price of Bidding Documents : THB 3,000.-

## Instructions

- 1) Fill out this Registration Form in English by typing. (Complete data is required.)
- 2) Payment shall be made by bank transfer or telegraphic transfer to EGAT's account no. 109-6-01958-2 (swift code : KRTHTHBK), Krung Thai Bank Public Company Limited, Bangkruai Branch, Nonthaburi.
- 3) Submit the filled-out Registration Form and the proof of payment to the in-charge officer via email (with cc. procurement.tse@egat.co.th) before 15.00 hrs. Bangkok Standard Time.
- 4) The in-charge officer will send the link for downloading the bidding documents together with the receipt to the purchaser's email address in the Registration Form, which will take approximately 3 working days.

For Purchaser			TAX ID :
No.	Receipt No. :	Date :	
Bidder's Name			
Address			
			Country :
Name of Contact Person :		Tel.	Mobile No.
Email Address :			
Local Representative			
Address			
			Tax ID :
Name of Contact Person :		Tel.	Mobile No.
Email Address :			
For Procurement Officer		Change of Bidder's Name	TAX ID :
Bidder's Letter No. :			Dated :
New Bidder's Name			
Address			
			Country :
Name of Contact Person :		Tel.	Mobile No.
Email Address :			
<b>Contact Information of In-charge Officer</b>			
Name	Mr. Pasakorn Piyathamrongrat		
Email address	pasakorn.piy@egat.co.th		
Telephone No.	0 2436 0348		
Mobile No.	08 4008 3231		



## Invitation to Bid No. RTS2-TX-02

### Supply of 200 MVA 230 kV Power Transformer Transmission System Expansion and Renovation Project Phase 2

The Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT) is calling for the subject Invitation to Bid to be financed by EGAT's fund.

**Place of Delivery** : Ex-works

**Medium Cost (including Value Added Tax)** : THB 137,000,000.-

#### **Eligibility of Bidders**

1. The Bidder shall be a local manufacturer or provide such locally manufactured materials and/or equipment and shall not be named in the List of Work Abandoners published by the Permanent Secretary, Ministry of Finance, and/or in the Debarment List and/or in the List of Work Abandoners declared by EGAT.
2. The Bidder shall not be a Jointly Interested Bidder with other Bidders as from the date of EGAT's issuance of the Invitation, or shall not be a person who undertakes any action as an "Obstruction of Fair Price Competition" for this Invitation.
3. The Bidder shall not either be EGAT's consultant or involve in EGAT's consultancy company under this Invitation to Bid, or shall not have EGAT's personnel involved in his business as shareholder having voting right that can control his business, director, manager, officer, employee, agent, or consultant except those who are officially ordered by EGAT to act or participate therein.
4. The Bidder shall not be the person who is privileged or protected not to be taken any legal proceedings under Thai Court; Provided that such Bidder's government declares that such special privilege is waived.
5. The Bidder who is a joint venture or consortium shall carry out all the work under such formation from the time of bidding until the fulfillment of the Contract.

#### **Availability of Bidding Documents**

Bidding Documents will be available for online purchase during 8:00 hrs. to 15:00 hrs., Bangkok Standard Time, as from October 27, 2023 to November 24, 2023 at THB 3,000.- per copy, non-refundable.

Please find more details for online purchasing process at <http://www4.egat.co.th/procurement/biddingeng/> or contact for further information at telephone no. 0 2436 0341 or [procurement.tse@egat.co.th](mailto:procurement.tse@egat.co.th).

#### **Delivery of Bids**

Bids shall be submitted at Bidding Room, 1<sup>st</sup> Floor, Tor 082 Building during 9:30 hrs. to 10:00 hrs., Bangkok Standard Time, December 7, 2023 and will be opened publicly at 10:00 hrs.

ELECTRICITY GENERATING AUTHORITY OF THAILAND

October 27, 2023

(Miss Wallapa Chewadhnakor(kul))

Administrative Officer Level 10

International Procurement Department - Transmission Segment



ประกาศการไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย  
เรื่อง ประกวดราคาซื้อ เลขที่ RTS2-TX-02

การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย (กฟผ.) มีความประสงค์จะซื้อ 200 MVA 230 kV Power Transformer สำหรับโครงการปรับปรุงและขยายระบบส่งไฟฟ้าที่เสื่อมสภาพตามอายุการใช้งานระยะที่ 2 โดยใช้งบประมาณ กฟผ.

**สถานที่ส่งมอบ :** หน้าโรงงานผู้ผลิต

**ราคากลาง (รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม) :** 137,000,000.- บาท

**คุณสมบัติของผู้เสนอราคา**

1. ต้องเป็นนิติบุคคลผู้ผลิตพัสดุ หรือผู้มีอาชีพขายพัสดุที่ผลิตในประเทศไทยตามประกาศ และต้องไม่เป็นผู้ที่งานซึ่งปลัดกระทรวงการคลังได้แจ้งเวียนชื่อไว้ หรือต้องไม่เป็นผู้ที่ กฟผ. ห้ามติดต่อหรือห้ามเข้าเสนอราคา หรือต้องไม่เป็นผู้ที่ได้รับผลของการสั่งให้นิติบุคคลหรือบุคคลอื่นเป็นผู้ที่งานตามคำสั่ง กฟผ.
2. ต้องไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้เสนอราคารายอื่น ณ วันประกาศประกวดราคาครั้งนี้เป็นต้นไป หรือต้องไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันราคาอย่างเป็นธรรมในการดำเนินการประกวดราคาครั้งนี้
3. ต้องไม่เป็นที่ปรึกษาของ กฟผ. หรือมีส่วนร่วมในบริษัทที่ปรึกษาของ กฟผ. ในงานนี้ หรือต้องไม่มีผู้ปฏิบัติงาน กฟผ. เข้าไปมีส่วนร่วมในกิจการของผู้เสนอราคา ไม่ว่าจะในฐานะผู้ถือหุ้นที่มีสิทธิควบคุมการจัดการ กรรมการ ผู้อำนวยการ พนักงาน ลูกจ้าง ตัวแทนหรือที่ปรึกษา ยกเว้น ในกรณีที่ผู้ปฏิบัติงานได้รับคำสั่งอย่างเป็นทางการจาก กฟผ. ให้ไปปฏิบัติงานหรือเข้าร่วมในกิจการของผู้เสนอราคา
4. ต้องไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทย เว้นแต่รัฐบาลของผู้เสนอราคาได้มีคำสั่งให้สละสิทธิ์และความคุ้มกันเช่นนั้น
5. ผู้ประสงค์เข้าประกวดราคาในนามของกิจการร่วมค้าหรือกิจการค้าร่วม (Joint Venture or Consortium) จะต้องดำเนินการทุกขั้นตอนของการประกวดราคาในนามของกิจการร่วมค้าหรือกิจการค้าร่วม ตั้งแต่การเสนอราคาจนถึงสิ้นสุดข้อผูกพันกับ กฟผ.

**การขายเอกสารประกวดราคา**

ผู้สนใจติดต่อซื้อเอกสารประกวดราคา ในราคาชุดละ 3,000.- บาท ในวันทำการระหว่างเวลา 08:00 น. ถึง 15:00 น. ตั้งแต่วันที่ 27 ตุลาคม 2566 ถึงวันที่ 24 พฤศจิกายน 2566 ทั้งนี้ สามารถดูรายละเอียดการซื้อเอกสารประกวดราคาได้ที่เว็บไซต์ <http://www4.egat.co.th/fprocurement/biddingeng/> หรือสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ทางโทรศัพท์ หมายเลข 0 2436 0341 หรืออีเมล [procurement.tse@egat.co.th](mailto:procurement.tse@egat.co.th)

**การยื่นซองประกวดราคา**

กำหนดยื่นซองประกวดราคา ในวันที่ 7 ธันวาคม 2566 เวลา 09:30 น. ถึง 10:00 น. และเปิดซองประกวดราคา เวลา 10:00 น. ณ ห้องประกวดราคา ชั้น 1 อาคารฝ่ายจัดซื้อจัดจ้างและบริหารพัสดุ ท.082 การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย เชียงสะพานพระราม 7 จังหวัดนนทบุรี

ประกาศ ณ วันที่ 27 ตุลาคม 2566

(นางสาววัลลภา ชีวธนากรณ์กุล)

วิทยากระดับ 10

กองจัดซื้อจัดจ้างต่างประเทศสายงานระบบส่ง

ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและราคากลาง(ราคาอ้างอิง)  
ในการจัดซื้อจัดจ้างที่มีไขงานก่อสร้าง

1. ชื่อโครงการ Bid No. RTS2-TX-02  
การจัดซื้อ 200 MVA 230 kV Power Transformer  
โครงการปรับปรุงและขยายระบบส่งไฟฟ้าที่เสื่อมสภาพตามอายุการใช้งานระยะที่ 2  
/หน่วยงานเจ้าของโครงการ ฝ่ายแผนงานและโครงการระบบส่ง การไฟฟ้าฝ่ายผลิตแห่งประเทศไทย
2. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร  
โครงการปรับปรุงและขยายระบบส่งไฟฟ้าที่เสื่อมสภาพตามอายุการใช้งานระยะที่ 2  
งบประมาณ 21,900 ล้านบาท
3. วันที่กำหนดราคากลาง 11 กันยายน 2566 (วันที่ ชสพ. อนุมัติ )  
ราคารวมภาษีมูลค่าเพิ่มเป็นเงิน 137,000,000.00 บาท ราคา/หน่วย ตามเอกสารแนบ
4. แหล่งที่มาของราคากลาง  
หลักเกณฑ์การกำหนดราคากลางการจัดซื้อและจัดจ้างงานก่อสร้างระบบส่งไฟฟ้าของสายงานระบบส่ง
5. รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้กำหนดราคากลาง
  - 5.1 นายฉัตรชัย เขาวนาธิคม หมพ-ส. กวอ-ส
  - 5.2 นายวรพต แสงสว่าง วศ.7 หมพ-ส. กวอ-ส.

หทัยภัทร พูนผลกุล

หทัยภัทร พูนผลกุล

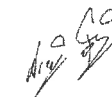
หจก.ส-น.

27 ต.ค. 2566

**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**SUMMARY OF BID PRICE**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

No.	Description	Supply of Equipment	
		Local Supply	
		Ex-works Price ( excluding VAT ) Baht	
		Amount	Amount
1	Schedule 1 : 200 MVA, 230 kV Auto-Transformer	126,725,000.00	1,154,500.00
<b>BID PRICE</b>		<b>Baht</b> 126,725,000.00	<b>Baht</b> 1,154,500.00
<b>VAT</b>		<b>Baht</b> 8,870,750.00	<b>Baht</b> 80,815.00
<b>TOTAL MEDIUM COST</b>		<b>Baht</b> 136,831,065.00	
<b>TOTAL MEDIUM COST (ROUND)</b>		<b>Baht</b> 137,000,000.00	

ชกัฒนภัทร พุฒผลฤ๑  
 หกัฒนภัทร พุฒผลฤ๑  
 นท๑๓๘-น.  
 2๗ ๓.ค. 2566


  
 นายประวิทย์ เลิศโกวิท  
 ผู้อำนวนยการฝ่ายวิศวกรรมระบบส่ง  
 11 Sep 2023



**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**Schedule 1 : 200 MVA, 230 kV Auto-Transformer**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE2**

Item No.	Description	Qty.	Unit	Supply of Equipment		Local Currency	
				Local Supply		( excluding VAT ) Baht	
				Ex-works Price ( excluding VAT ) Baht			
				Unit Price	Amount	Unit Price	Amount
1-1	200 MVA, 230/121-22kV autotransformer completed with tank mounted surge arrester insulating oil and accessories as per Ratings and Features RF TX8613	2		56,100,000.00	112,200,000.00	XXXXX	XXXXX
1-2	Spare parts for Item No. 1-1	lot		1,651,000.00	1,651,000.00	XXXXX	XXXXX
1-3	Cost of installation supervisor for Item No 1-1	2	Man Day	XXXXX	XXXXX	130,000.00	260,000.00
1-4	On-Line Monitoring System with Analytic Software (Complete Set) for Transformer for item 1-1	lot		12,874,000.00	12,874,000.00	XXXXX	XXXXX
1-5	Cost of installation supervisor for Item No 1-4 online monitoring system	1	Man Day	XXXXX	XXXXX	894,500.00	894,500.00
<b>Total Price for Schedule 1</b>				<b>Baht 126,725,000.00</b>		<b>Baht 1,154,500.00</b>	


นายประวิทย์ พูนผลกุล  
 หน้ข้กัทร พูนผลกุล  
 นวศส-น.  
 27 ต.ค. 2566

  
 นายประวิทย์ เลิศโกวิท  
 ผู้อำนวการฝ่ายวิศวกรรมระบบส่ง  
 11 Sep 2023

**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**Breakdown Unit Price for Item No. 1-1**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

Item No.	Description	Supply of Equipment	
		Local Supply	
		Ex-works Price (excluding VAT) Baht	
		Unit Price	
1	Unit Price of 200 MVA, 230/121-22kV autotransformer completed with tank mounted surge arrester and accessories as per Ratings and Features RF TX8613		56,100,000.00
2	Price of Insulating Oil for using in one(1) unit of transformer under Item No. 1		

๑๖๙.-๑๗๑.  
 ๑๖๙.-๑๗๑.  
 ๑๖๙.-๑๗๑.  
 ๑๖๙.-๑๗๑.

  
 นายประวิทย์ เลิศโกวิทย์  
 ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมระบบส่ง  
 11 Sep 2023

**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**Breakdown Unit Price for Item No. 1-2**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

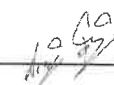
Item No.	Description	Qty.	Unit	Supply of Equipment	
				Local Supply	
				Ex-works Price (excluding VAT ) Baht	
				Unit Price	Amount
1-2.1a	HV Bushing for 200 MVA (230 kV)	1		802,000.00	802,000.00
1-2.1b	LV Bushing for 200 MVA (121 kV)	1		519,000.00	519,000.00
1-2.1c	TV Bushing for 200 MVA (22 kV)	1		33,000.00	33,000.00
1-2.1d	Neutral Bushing for 200 MVA (150 kV BIL)	1		33,000.00	33,000.00
1-2.2a	192 kV Surge Arrester as per Ratings and Features RF SA8Y11	1		68,000.00	68,000.00
1-2.2b	108 kV Surge Arrester as per Ratings and Features RF SA7Y11	1		70,000.00	70,000.00
1-2.2c	24 kV Surge Arrester as per Ratings and Features RF SA2D01	1		54,000.00	54,000.00
1-2.3	Complete Set of one or two units of each type and each size of auxiliary relay (two units are required where five units or more of each type and each size are provided per one transformer)	1		72,000.00	72,000.00
<b>Total Breakdown Unit Price for Item No. 1-2</b>				<b>Baht</b>	<b>1,651,000.00</b>

รศ.ดร.พรพรรณ  
 หน้กข้กักร พุ้ฒนผลทุทุ  
 หน้กข้กักร-น.  
 27 ต.ค. 2566

**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**Breakdown Unit Price for Item No. 1-4**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

Item No.	Description	Qty.	Unit	Supply of Equipment	
				Local Supply	
				Ex-works Price ( excluding VAT ) Baht	
				Unit Price	Amount
	The On-Line Monitoring System with Analytic Software (Complete Set) for 2 units of Transformer Item No. 1-4 consist of 1-4.1, 1-4.2 and 1-4.3				
1-4.1	On-Line Monitoring Device (Complete Set) for Transformer including Switchyard Cabinet and fiber optic and etc. for Transformer unit 1	1		6,030,000.00	6,030,000.00
1-4.2	On-Line Monitoring Device (Complete Set) for Transformer including Switchyard Cabinet and fiber optic and etc. for Transformer unit 2	1		6,030,000.00	6,030,000.00
1-4.3	1 Set of Rack45U Cabinet including equipment, hardware and software as EGAT's specification for Transformer unit 1 and unit 2	1		814,000.00	814,000.00
<b>Total Breakdown Unit Price for Item No. 1-4</b>				<b>Baht</b>	<b>12,874,000.00</b>

หม่อมภัทร พูนผลกุล  
 หม่อมภัทร พูนผลกุล  
 นายวิชา-น.  
 27 ต.ค. 2566

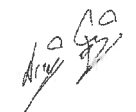
  
 นายประวิทย์ เลิศโกวิทย์  
 ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมระบบส่ง  
 11 Sep 2023

**MEDIUM COST FOR BID NO. RTS2-TX-02**  
**Service of Installation Supervisor (Schedule 1)**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 KV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

Item No.	Description	Qty.	Unit	Local Currency (excluding VAT) Baht	
				Unit Price	Amount
1-3	Cost of installation supervisor for Item No. 1-1	2	Man Day	130,000.00	260,000.00
1-5	Cost of installation supervisor for Item No. 1-4	1	Man Day	894,500.00	894,500.00

- Note:
1. The quoted total man-days for installation supervisor shall be the required number of days for complete installation erection, field test and commissioning of all equipment as specified
  2. In addition to the quoted total man-days above, EGAT will also pay the following:
    - a. Travelling time from and to Supervisor's home office as well as travelling time from and to the installation site including ten (10) working days of operation, if any, which will be at the same rate as the cost quoted per man-day.
    - b. Airfares round trip economy class between the Supervisor's home office and Bangkok by the most expeditious and direct route
  3. Local transportation from and to installation site will be provided by EGAT
  4. If the working man-days are less than the quoted total man-days, the payment shall be on the basis of actual man-days.
  5. For man-days exceeding the quoted total amount, no payment shall be made by EGAT Any such additional man-days approved by EGAT shall be paid on the quoted man-days rate.

หน้กบริหาร พงษ์ผลกุล  
 หน้กบริหาร พงษ์ผลกุล  
 พงษ์ผลกุล-ท.  
 27 ต.ค. 2566

  
 นายประวิทย์ เลิศโกวิทย์  
 ผู้อำนวยการฝ่ายวิศวกรรมระบบส่ง  
 11 Sep 2023

**Important Information**  
**for**  
**Invitation to Bid No. RTS2-TX-02**

---

The purpose of this section is to inform the Bidders to **carefully study** the details of the revised terms and conditions in the bidding documents. The following provisions have been **recently revised** as stated hereunder:

**Additional Regulation**

Information to be submitted with Bid as required in Item 3.2 has been revised.

The following paragraph in Remarks Item 4. of page 11 of Additional Regulation has been deleted :-

“In case that any Major Shareholder(s) of the Bidder is (are) juristic person(s), and such juristic person(s) has (have) Major Shareholder(s) who is (are) juristic person(s), the Bidder shall submit the list of the Major Shareholder(s)/ the Names of Manager/ Managing Partner/ Managing Director/ Executive/ Person Who Is Authorized to Manage the Business/ Partner/ Partner with Unlimited Liability/ of such juristic person(s) as per page 10-11 of this Additional Regulation. The requirement of submission of list of the Major Shareholder(s)/ the Names of Manager/ Managing Partner/ Managing Director/ Executive/ Person Who Is Authorized to Manage the Business/ Partner/ Partner with Unlimited Liability/ of such juristic person(s) shall apply to 2 tiers of Major Shareholder(s) who is(are) juristic person(s).”

**Article B-3. Bid Security**

Terms and conditions regarding the forms of bid security have been revised.

**Article B-12. Evaluation and Comparison of Bids**

The calculated insurance premium to be used for evaluation and comparison purpose has been revised from 0.0629% to **0.0554%**.

**Article E-12. Performance Security and Specimen of Guarantee**

Terms and conditions regarding the forms and the amount of performance security have been revised.

**Article E-13. Inspection and Tests**

Terms and conditions regarding inspection and tests have been revised.

**Article E-14. Preparation for Shipment and/or Delivery**

Details in the table of Instructions for Packaging at the end of Section E have been revised.

**Article F- 11. Drawings and Documents to be Furnished by Contractor**

Terms and conditions regarding EGAT's document management system have been added and the number of copies of the drawings and documents in Print and CD-ROM in the tables of Drawings and Documents to be Furnished by the Contractor (For Control and Protection Equipment) and of Drawings and Documents to be Furnished by the Contractor (For All Equipment except Control and Protection Equipment) at the end of section F have been revised.

**Article F-12. Maintenance Security and Specimen of Maintenance Guarantee**

Terms and conditions regarding the forms and the amount of maintenance security have been revised.

# **DATA SHEET**

**for**

## **Invitation to Bid No. RTS2-TX-02**

---

This section consists of provisions that are specific to each procurement and supplement the information or requirements included in bidding documents.

### **Provisions not Applicable**

All provisions and words related to Foreign Supply shall not apply to this Invitation to Bid.

### **Article B-3. Bid Security**

The amount of bid security shall be THB 7,500,000.-.

### **Article B-4. Validity of Bids**

The validity of the bid shall be for one hundred and fifty (150) Days from the date specified for opening of bid.

### **Article B-8. Information to be Submitted with Bid**

For supply of 200 MVA Autotransformer :

- m. A statement indicating that the parent manufacturer shall certify and be responsible for the design, production process and quality control.

### **Article B-12. Evaluation and Comparison of Bids:**

The evaluation of bid prices shall be on schedule basis.



**Article E-29. Failure to Meet Requirements and F-10. Maintenance Guarantee**

Maintenance Guarantee Period

- For all Equipment except Shunt Reactor, 200 MVA 230 kV and above Power Transformer and 500 kV System Voltage Equipment

The Contractor shall guarantee the proper functioning of Equipment for a period of one (1) Year except the following Equipment the guarantee period of which shall be as follows :

<u>Equipment</u>	<u>Period of Guarantee (Year)</u>
- Fault Recording System	2
- Control and Protection System	2

- For Shunt Reactor, 200 MVA 230 kV and above Power Transformer and 500 kV System Voltage Equipment

The Contractor shall guarantee the proper functioning of Equipment for a period of five (5) Years.

Defective Equipment to be replaced with the whole new set

For GIS, Power Transformer, Power Circuit Breaker, Shunt Reactor, in case EGAT, at its sole discretion, requires the Contractor to replace any defected Equipment, the Contractor shall replace the Equipment with the whole new set as specified in Failure to Meet Requirements in section E and Maintenance Guarantee in section F.

**Article F-9. Liquidated Damages for Late Delivery of Equipment**

The Liquidated Damages shall be at the rate of one-tenth of one (0.10) per cent of the price of Equipment not timely delivered for each Day of delay. This sum is payable regardless of the actual loss and/or damages incurred.

The payment as liquidated damages for late delivery of Spare Part and On-Line Monitoring System shall be one-tenth of one (0.10) per cent of the price of each item of Spare Part and On-Line Monitoring System not timely delivered for each Day of delay.

**INVITATION TO BID NO. RTS2-TX-02**  
**SUPPLY OF 200 MVA 230 kV POWER TRANSFORMER**  
**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

---

**A-1. Invitation**

The Electricity Generating Authority of Thailand (EGAT) hereby invites sealed bids for furnishing and delivering of 200 MVA 230 kV Power Transformer under Transmission System Expansion and Renovation Project Phase 2 hereinafter called Equipment in accordance with the terms, conditions and Specifications described in these Bidding Documents.

**A-2. Eligibility of Bidders: General Requirements**

All Bidders shall meet the following requirements; failure to so comply shall constitute sufficient ground for rejection.

- a. The Bidder shall be a partnership, firm or company, either alone or in joint venture or in consortium.
- b. The Bidder must have purchased the bidding documents from EGAT. For a joint venture or a consortium, only one (1) member of the joint venture or consortium is required to purchase the bidding documents.*

*In case the Bidder's name is not exactly the same as the purchaser's name, the purchaser shall notify EGAT of the name of the Bidder in writing prior to the bid opening time.*

- c. The Bidder shall be well-established and maintain a permanent place of business. For a joint venture or consortium, all members of the joint venture or consortium are required to meet this qualification.
- d. The Bidder shall not be named in the List of Work Abandoners published by the Permanent Secretary, Ministry of Finance, and/or in the Debarment List and/or in the List of Work Abandoners declared by EGAT.
- e. For the Bidder who changes name before submitting the bid, his experience records in previous name shall be considered as the experience records of the Bidder.

- f. The Bidder shall not be a Jointly Interested Bidder with other Bidders as from the date of EGAT's issuance of this invitation to bid, or shall not be a person who undertakes any action as an "Obstruction of Fair Price Competition" as defined in Additional Regulation for this invitation.
- g. The Bidder shall not either be EGAT's consultant or involve in EGAT's consultancy company under this invitation, or have EGAT's personnel involved in his business as shareholder having voting right that can control his business, director, manager, officer, employee, agent or consultant except the ones who are officially ordered by EGAT to act or participate therein.
- h. The Bidder shall not be the person who is privileged or protected not to be taken any legal proceeding under Thai court; provided that such Bidder's government declares that such special privilege is waived.
- i. In case of a joint venture or consortium, the Bidder shall carry out all the provision of the Equipment and all Work under such formation from the time of bidding until the fulfillment of the Contract and the parties to the joint venture or the consortium shall accept joint and several liability for performing all obligations under the bid and the Contract.
- j. The Bidder shall not propose to supply the Equipment from the country under the state of war whether declared or not.
- k. The Bidder shall have adequate fund to meet financial obligations incidental to this Contract.
- l. The Bidder shall submit documentary evidence established in accordance with Article B-8. Information to be Submitted with Bid to demonstrate the Bidder's sufficient eligibility to bid and qualification to perform the Contract.

**A-3. Eligibility of Bidders: Technical Requirements**

- I. All Bidders shall meet the following requirements; failure to so comply shall constitute sufficient ground for rejection.**
  - a. The Bidder shall manufacture or supply the Equipment or Work as required under this invitation to bid.
  - b. If the Bidder is a new company formed by acquisition of or merger with other companies or business units before submitting the Bid, the experience records of any of such previous companies or business units that meet the requirements set forth herein are acceptable as the experience records of the Bidder.

- c. The Bidder shall have no just or proper claims pending against the Bidder with respect to breach in the performance of contract on other similar works awarded by EGAT. If the Bidder is a new company formed by acquisition of or merger with other companies or business units, the pending claim of any of such previous companies or business units shall be considered pending claim of the Bidder.
- d. The Bidder shall have sufficient capacity to carry out the Work.
- e. The Bidder shall propose Equipment manufactured by the qualified manufacturers who shall fulfill the following requirements :

- 1. Being well-established and maintaining a permanent place of business.
- 2. The manufacturer shall have the experience records that meet the requirements set forth herein.

Reference records of either parent or affiliated companies shall not be considered as the records of such manufacturer.

- 3. If the Manufacturer is a new company formed by acquisition of or merger with other companies or business units, and any of such previous companies or business units has the experience records that meet the requirements set forth herein, such experience records are acceptable as the experience records of the new company, provided that each item of the equipment to be supplied under this bid shall be manufactured from the same source of supply as indicated in each of such relevant supply records as described in Item *e.6* below. Otherwise, it shall not be acceptable and shall be sufficient grounds for rejection.

For the avoidance of doubt, it is not allowed to combine the experience records of the previous companies or business units in order to meet the experience requirements.

- 4. Being local manufacturer.
- 5. Regularly manufacturing of transformers of the type specified.
- 6. Having one of the following qualifications:
  - 6.1 Having experience in manufacturing of at least five (5) units of auto-transformers having similar or grater capacity/voltage rating as specified with at least five (5) consecutive years of successful operation/use in an overseas country (not his own country).

OR

- 6.2 Having experience in manufacturing of at least *one (1) unit* of auto-transformer having similar or greater capacity/voltage rating as specified with successful operation/use in EGAT system.

OR

- 6.3 *Local manufacturer, having a letter of acceptance issued by EGAT for manufacturing and/or fabrication of 230 kV auto-transformer with rating of not-more-than 300 MVA is allowed to propose only one (1) schedule with the maximum number of 2 units. Otherwise, EGAT reserves the right to reject such bid as being non-responsive.*

*Furthermore, the local manufacturer who is awarded and signs the Contract with EGAT shall be allowed to participate in the next bid after it is certified by EGAT that at least one (1) unit of transformer provided under the Contract has successful operation in EGAT system, with a certification letter issued by EGAT.*

7. Having one of the following qualifications:

- 7.1 Having a short circuit test record of the auto-transformer of 200 MVA, 230 kV or above. The level of occurring stress in the winding shall be similar to the proposed unit. The short circuit test record shall be *performed at* international reference laboratory/institute/utility *as follows*: KEMA, EDF, CESI and IREQ.

OR

- 7.2 Having a record of satisfactory operation/use of the auto-transformer of at least 200 MVA, 230 kV or above in EGAT system. The minimum supplying record shall be two (2) units with five (5) consecutive years of operation/use.

OR

- 7.3 Having a letter of acceptance for manufacturing and/or fabrication of the specific Equipment issued by EGAT within the scope specified therein (For the local manufacturer).

8. Proposing the manufacturer who has no just or proper pending claims against Equipment on other similar works.

In case the manufacturer is a new company formed by acquisition or merger with other companies or business units, the pending claim of any of such previous companies or business units shall be considered pending claim of the manufacturer.

**II. All Bidders should preferably meet the following technical requirements; failure to so comply may constitute sufficient ground for rejection.**

- a. Proposing the Equipment from the manufacturer having a certificate indicating that his system has been satisfactorily developed and implemented conforming to ISO 9001.

**A-4. Joint Venture or Consortium**

In the event that the successful Bidder is a joint venture or a consortium formed of two or more companies, EGAT requires that the parties to the joint venture or the consortium accept joint and several liability for all obligations under the Contract.

**A-5. Preparation and Delivery of Bids**

Bids shall be prepared in accordance with the Instructions to Bidders contained in the Bidding Documents in one (1) original and three (3) hard copies in English, on the bid forms included for this purpose and shall be accompanied with a bid security as required under the Article pertaining to Bid Security in Section B. Instructions to Bidders. The bid security will be placed in a separate sealed envelope.

The envelope of the bids will be marked in capital letters in the lower left-hand corner as follows :

**INVITATION TO BID NO. RTS2-TX-02**

**SUPPLY OF 200 MVA 230 kV POWER TRANSFORMER**

**TRANSMISSION SYSTEM EXPANSION AND RENOVATION PROJECT PHASE 2**

and shall be addressed and delivered to :

International Procurement Department - Transmission Segment  
Procurement and Inventory Management Division  
Electricity Generating Authority of Thailand  
Bangkruai, Nonthaburi 11130  
Thailand

on or before 10:00 a.m., Bangkok Standard Time, ..... *see Tentative Schedule* .....

If the envelope(s) is not sealed, marked and addressed as required above, EGAT will assume no responsibility for the bid misplacement or premature opening.

Bids will be opened publicly at ***Bidding Room, 1<sup>st</sup> floor, Tor 082 Building*** and at the time specified above.

Bids received after the time stipulated herein shall be rejected and returned unopened.

**A-6. Availability of Bidding Documents**

The Bidding Documents in CD-ROM are available for examination and can be obtained from EGAT at the hereunder address upon payment to EGAT, non-refundable, in the amount of USD..... or Baht 3,000.-. These prices include the value added tax.

International Procurement Department - Transmission Segment  
Procurement and Inventory Management Division  
Electricity Generating Authority of Thailand  
Bangkruai, Nonthaburi 11130  
Thailand